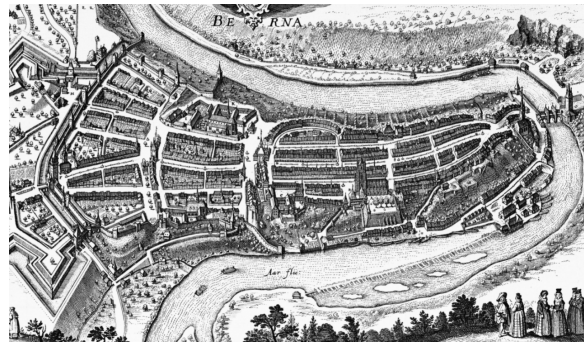


## Liebe Mitglieder



Wir möchten euch gerne zu einer

archäologisch-topografischen Führung durch die Stadt Bern  
einladen.

Die Entdeckungstour durch Berns Gassen wird uns gegeben von

PD Dr. **Armand Baeriswyl**,  
Ressortleiter RMB beim Archäologischen Dienst des Kantons Bern

**am 25. September 2021**  
**von 16:15 bis ca. 18:15**

Treffpunkt: In der Bahnhofsunterführung, vor der Christoffelbüste

Abgeschlossen wird die Führung mit einem Umtrunk im alten Tramdepot und einem  
gemeinsamen Nachtessen in der Altstadt von Bern

Die Anzahl der Teilnehmer ist auf 25 Personen beschränkt. Reise und Verpflegung gehen zu  
Lasten der Teilnehmenden.

Anmeldungen für die Führung, für den Umtrunk und fürs Nachtessen bis zu 30. August an:

[info@propetinesca](mailto:info@propetinesca)  
oder

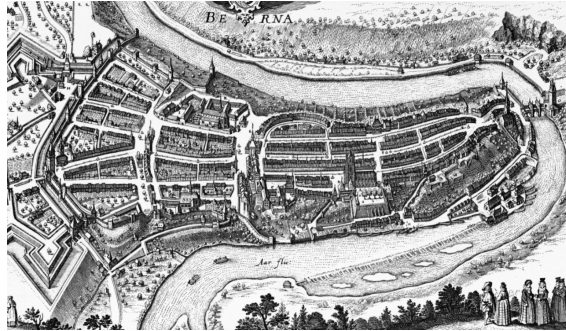
Verein Pro Petinesca  
2557 Studen

**Ab dem 1. September werden allenfalls noch freie Plätze auch an Nichtmitglieder  
vergeben!**

Wir schlagen folgende Zugverbindung von Studen her vor:

- Studen ab: 15:29 Gleis 2
- Bern an: 16:00 Gleis 1

## Chères et chers membres



Nous avons le plaisir de vous inviter à une visite guidée dans la ville de Bern.

Cette promenade à travers les ruelles de Bern nous est donnée (en allemand) par

**PD Dr. Armand Baeriswyl**

Responsable du Ressort RMB au Service Archéologique du canton de Berne

**le 25 septembre 2021**

**de 16 :15 à env. 18 :15**

Lieu de rencontre : Dans le passage souterrain de la gare de Berne,  
devant le buste de saint Christophe

Nous terminerons la visite avec un apéro dans l'ancien dépôt des Trams suivi d'un dîner  
dans la vieille ville de Bern.

Le nombre de participants est limité à 25 personnes. Les frais du voyage, de l'apéro et du  
repas sont à la charge des participants.

Vous pouvez vous inscrire pour la visite, pour l'apéro et pour le dîner jusqu'au 30 août :

[info@propetinesca](mailto:info@propetinesca)

ou

Association Pro Petinesca

2557 Studen

**Dès le 1er septembre les places libres seront attribuées à des non-membres.**

Nous proposons le train suivant pour les membres venant de Studen :

- Studen départ : 15:29 voie 2
- Bern arrivée : 16:00 voie 1